

D Protos® Integral Schutzbrille

Wir empfehlen Ihnen diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen, um das Produkt zu verstehen und dieses somit optimal nutzen zu können. Informieren Sie sich, ob die angeführte Schutzklasse einen ausreichenden Schutz für Ihre Tätigkeit bietet. Die Protos® Integral Schutzbrillen stimmen mit der europäischen Richtlinie 2001/95/EG und den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 überein. Die Schutzbrillen wurden laut der europäischen Norm EN 166:2001, EN 170:2002 und EN 172:2001 und der amerikanischen Norm ANSI/ISEA Z87+2015 geprüft und zugelassen.

Modell	Farbe	Eigenschaften	Antifog (N)	Mechanische Festigkeit	Optische Güteklasse	Lichttransmissionsgrad	Artikelnummer
SB1	Farblos	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	Gelb	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	88%	20.40.90-10-50
SB3	Orange	5-1,1 IFTN CE	+	FT	1	75%	20.40.90-10-60
SB4	Grün verspiegelt	5-3,1 IFT CE	+	FT	1	15%	20.40.90-10-30

Erklärungen zur Tabelle:

2C: steht für UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung lt. EN 170:2002

5: steht für Sonnenschutzfilter lt. EN 172:2001

Die Zahl nach dem Bindestrich gibt den Grad der Tönung an - je dunkler desto höher der Wert.

Protos: Name des Herstellers

1: steht für die optische Klasse (höchste optische Güte, ideal für den Dauereinsatz)

FT: F steht für die höchste zu erreichende mechanische Festigkeit auch bei T extremen Temperaturen lt. EN 166:2001 (-5°C bis +55°C). Dies gilt sowohl für die Schutzscheibe als auch für die Arme.

N: steht für Antifog (gegen Beschlagen)

CE: CE-Kennzeichnung

WAHRNHNWEISE

- Harte und scharfkantige Teilchen, die mit hoher Geschwindigkeit auf die Brille aufprallen, können für den Anwender eine Gefahr darstellen.

- Wenn Teilchen mit hoher Geschwindigkeit auf den Augenschutz aufprallen, können die daraus resultierenden Stöße eine Gefährdung für den Träger darstellen, wenn der Augenschutz über üblichen Korrektionsbrillen getragen wird.

- Zerkratze oder beschädigte Schutzbrillen (z.B. nach einer mechanischen Kratzeinwirkung) sofort austauschen!

- Bei empfindlichen Anwendern können Werkstoffe, bei ständigem Hautkontakt (z.B. Tragkörper oder Sichtscheiben die auf der Nase aufliegen), allergische Reaktionen hervorrufen!

- Die Modelle SB 1, 2, 3 u. 4 bieten keinen Schutz vor Schmelzmetall oder heißen Festkörpern und auch nicht vor Strahlrhythögen, infrarotem oder Schweißlicht sowie Laserstrahlen.

- Brillen mit einem Lichttransmissionsgrad von weniger als 80% sind für Verwendung bei schlechten Lichtverhältnissen nicht geeignet. (gilt für Modell SB4)

- Getönte Scheiben können die Farberkennung verschlechtern! (Modell SB2, 3 u. 4)

- Sollten Sie sich bei der zu verwendenden Schutzklasse nicht sicher sein, kontaktieren Sie Ihren Sicherheitsbeauftragten.

- Das Produkt bietet höchstens den Schutz des am niedrigsten gekennzeichneten Bauteils!

- Falls Schutz gegen „Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen“ erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein, d.h. FT, BT oder AT. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

- **ACHTUNG:** Schutzwirkung ist nur bei korrekter Montage des Produktes gegeben!

BENUTZERINFORMATIONEN:

Wartung: Wir empfehlen Ihnen, die Schutzbrille vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigungen (Bruchstellen, Risse, etc.) zu untersuchen und ggf. vor dem Gebrauch auszutauschen. HINWEIS! Schutzbrillen, die einer mechanischen Kratzeinwirkung ausgesetzt waren, müssen unverzüglich ausgetauscht werden (auch ohne sichtbare Schäden) Die Protos® Integral Schutzbrille kann bei einem Fachhändler oder bei der Protos GmbH bestellt werden.

Einsatzbereich/Bestimmungsgemäße Verwendung: Die Protos® Integral Schutzbrille bietet optimalen Schutz vor UV-Strahlen, sowie kleinen Partikeln wie z.B. Sägespänen, Sand, groben und feinen Staubpartikeln. Optimal für Montagätätigkeiten, sowie für Baupfleiger und Freischneider. Dieser Schutz ist sowohl nach vorne als auch seitlich gegeben. Durch Anbindung der Brillenarme an die Protos-Innenausstattung kann bei den Aufgätekissen der Gehörschutzkapseln keine Schallbrücke entstehen. Die montierte Schutzbrille kann, ohne dass die Kippung oder Längeneinstellung geändert werden muss, in urld aus der Parkposition geschwenkt werden. Eine kleine Rastnase hält die Brille sicher in der oberen Parkposition. Alle Protos® Integral Schutzbrillen sind ideal für den Dauereinsatz geeignet und dürfen auch im Straßenverkehr verwendet werden! Die Schutzbrille ist, aufgrund der erweiterten Prüfung für extreme Temperaturen, optimal geeignet für den Innen- und Außeneinsatz (-5°C bis + 55°C).

Montage: Klicken Sie den 3-geteilten Befestigungsknopf, am Ende des linken und rechten Brillenträgers, in die runde Öffnung des Stirnbandträgers ein (**Abb. 1**). Passen Sie die Längen der Brillenarme so an, dass die Schutzbrille seitlich möglichst nah an den Augen ist. Ziehen Sie dazu den Brillenarm nach vorne und achten Sie dabei darauf, dass Sie die linke und rechte Seite synchron auf die Längeneinstposition einstellen (**Abb. 2**). Zusätzlich können Sie je nach Gefahr (von unten oder oben) auch die Kippung des Brillenglasses gegenüber dem Brillenarm an Ihre Schutzbedürfnisse anpassen. Halten Sie dazu den Arm und das Glas fest und kippen Sie es bis in die nächste Rast-position springt (**Abb. 3**). Achten sie auch hier auf eine synchrone Einstellung – nehmen Sie dazu die schwarze Indexlinie als Referenz. Diese zeigt die Mittelstellung an, es kann eine Stufe nach oben und unten gekippt werden (**Abb. 3**). **Montage optischer Brilleneinsätze:** Drücken Sie den optischen Brilleneinsatz von oben auf den Nasenbügel, bis dieser mittig einrastet. Entfernen Sie diesen wieder durch leichtes Ziehen nach oben. (**Abb. 4**)

Reinigung: Bei Verunreinigungen putzen Sie die Brille mit einem trockenen Mikrofaser- oder Brillenputzsch. Nicht mit feuchten, Lösungsmittelhaltigen und/oder aggressiven Stoffen reinigen.

Lagerung: Die Schutzbrille vor hohen Temperaturen (über +55° C) und starkem Sonnenlicht während der Lagerung schützen um dem Altern des Materials vorzubeugen.

Haltbarkeit: Die maximale Lebensdauer der Protos® Integral Schutzbrille beträgt 5 Jahre. Gebrauch, Reinigung und Lagerung kann diese Lebensdauer reduzieren. Bei sichtbaren Schäden der Schutzbrille ist diese sofort auszutauschen.

Entsorgung: Die Protos® Integral Schutzbrillen bestehen aus Polycarbonat (Sichtscheibe) und POM/PA (Halterung). Bitte beachten Sie die lokalen Entsorgungsvorschriften auch bei der Entsorgung der Verpackung, falls Sie diese nicht zur Aufbewahrung verwenden möchten.

Hiermit erklärt die Protos GmbH, dass die Protos® Integral Schutzbrillen SB1-4 der Richtlinie 2001/95/EG und der PSA-Verordnung Nr. (EU) 2016/425 entsprechen. Die gesamte Konformitätserklärung ist abrufbar unter: www.protos.at/ke/ke_SB

Dieses Produkt wurde hergestellt von:
Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

GB Protos® Integral Safety Glasses

We recommend that you read this manual carefully to understand the product to be able to use it optimally. Find out whether the mentioned protection class provides sufficient protection for your activity. The Protos® Integral Safety Glasses comply with the European Directive 2001/95/EC and the requirements of the Regulation (EU) 2016/425. The safety glasses were tested and approved in accordance with the European standard EN 166:2001, EN 170:2002 and EN 172:2001 and the American standard ANSI/ISEA Z87+2015.

Model	Colour	Properties	Antifog (N)	Mechanical strength	Optical quality class	Light transmiss-tance	Article number
SB1	Colourless	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	Yellow	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	88%	20.40.90-10-50
SB3	Orange	5-1,1 IFTN CE	+	FT	1	75%	20.40.90-10-60
SB4	Grey mirrored	5-3,1 IFT CE	+	FT	1	15%	20.40.90-10-30

Explanations on the table:

2C: stands for UV protection filter with improved colour recognition according to EN 170:2002

5: stands for sun protection filter according to EN 172:2001

The number after the hyphen indicates the degree of tint - the darker the higher the value.

Protos: Name of manufacturer

1: stands for the optical class (highest optical quality, ideal for continuous use)

FT: F stands for the highest achievable mechanical strength even at T extreme temperatures according to EN 166:2001 (-5°C to +55°C). This applies to both the visor and to the temples.

N: stands for antifog (protection against fogging)

CE: CE marking

WARNINGS

- Hard and sharp-edged particles which impact the glasses at high velocity can be dangerous to the user.

- When particles impact the eye protection at high velocities, the resulting impacts constitute a hazard to the wearer if the eye protection is worn over conventional corrective eyeglasses.

- Replace scratched or damaged safety glasses (e.g. after an applied mechanical impact) immediately!

- For sensitive users, materials can cause allergic reactions in case of constant skin contact (e.g. nose piece or glasses)!

- The models SB 1, 2, 3 and 4 provide no protection against molten metal or hot solids and neither against accidental arcing, infrared exposure or welding light as well as laser beams.

- Glasses with a light transmittance of less than 80% are not suitable for use in poor lighting conditions. (applies to model SB4).

- Tinted lenses can impair the colour recognition! (Model SB2, 3 and 4).

- If you are not sure which protection class should be used, contact your safety representative.

- The product only provides the maximum protection of its lowest marked component

- If protection against „high velocity particles at extreme temperatures“ is required, then the selected eye protector must be marked with the letter T immediately after the letter for the impact intensity, i.e. FT, BT or AT. If the letter for the impact intensity is not followed by the letter T, the eye protector may only be used at room temperature against high velocity particles.

- **CAUTION:** The protective effect is only given if the product is assembled correctly.

USER INFORMATION:

Maintenance: We recommend that you inspect the safety glasses for visible damages (breaks, cracks, etc.) prior to use and, if necessary, to get the glasses replaced before further use. NOTE! Safety glasses, which were subjected to an applied mechanical force must be replaced immediately (even without visible damage)! The Protos® Integral Safety glasses can be purchased at a retailer or the Protos GmbH.

Areas of application / intended use: The Protos® Integral Safety Glasses provide optimal protection against UV rays, as well as small particles such as sawdust, sand, coarse and fine dust particles. Ideal for assembly work, as well as for arborists and brush cutters. This protection is provided in front and at the sides. By connecting the attachment arms to the Protos internal fittings, no sound bridge can occur at the support pads of the hearing protectors. The assembled safety glasses can be swivelled in and out of the stand-by position without having to change the tilt or length adjustment. A small locking lug keeps the glasses securely in the upper park position. All Protos® Integral Safety Glasses are ideal for continuous use and may also be used in public road traffic! Due to the advanced testing for extreme temperatures, the safety glasses are optimally suited for indoor and outdoor use (-5°C to +55°C).

Assembly: Click the 3-split fastening button at the end of the left and right strap into the round opening of the headband strap (**Fig. 1**). Adjust the length of the temples so that the safety glasses are laterally as close to the eyes as possible. Pull the temples forward, making sure to adjust the left and right sides synchronously to the length locking position (**Fig. 2**). Additionally, you can also adjust the tilting of the lens relative to the temples to suit your protection needs depending on the hazard (from above or below). To do so, firmly grip the temple and the lens and tilt it until it snaps into the next locking position (**Fig. 3**). Here too, pay attention to a synchronous setting - to do so, use the black index line as a reference. It indicates the centre position; it can be tilted up and down by one notch (**Fig. 3**). **Mounting of optical inserts:** Press the optical insert from above onto nose bridge until it snaps into the centre locking position. Remove it again by pulling gently upwards. (**Fig. 4**)

Cleaning: In case of contamination, clean the eyeglasses with a dry microfibre or eyeglass cleaning cloth. Do not clean with damp, solvent-based and/or corrosive substances.

Storage: Protect the safety glasses against high temperatures (above 55°C) and strong sunlight during storage to prevent aging of the material.

Service life: The maximum service life of the Protos® Integral Safety Glasses is 5 years. Use, cleaning and storage can reduce this service life. In case of visible damage, replace the safety glasses immediately.

Disposal: The Protos® Integral Safety Glasses are made of a polycarbonate (visor) and POM/PA (bracket). Please follow the local disposal regulations even for the disposal of the packaging, if you do not want to store them.

Protos GmbH herewith declares that the Protos® Integral Safety Glasses SB1-4 comply with the Directive 2001/95/EC and the PPE Regulation No. (EU) 2016/425.

The entire declaration is available at:

www.protos.at/ke/ke_SB

This product was manufactured by:

Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

IT Lunettes de protection Protos® Integral

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi pour bien comprendre les caractéristiques de ce produit et pouvoir l'utiliser ainsi de manière optimale. Renseignez-vous pour savoir si la classe de protection indiquée offre une protection suffisante pour votre activité. Les lunettes de protection Protos® Integral sont conformes à la directive européenne 2001/95/CE et répondent aux règles de l'ordonnance (UE) 2016/425. Ces lunettes de protection ont été contrôlées et homologuées conformément aux normes européennes EN 166:2001, EN 170:2002 et EN 172:2001 et à la norme américaine ANSI/ISEA Z87+2015.

Modello	Coloris	Caractéristiques	Antibue (N)	Résistance mécanique	Classe de qua-lité optique	Transmission lumineuse	Numéro d'article
SB1	Incolore	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	Jaune	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	88%	20.40.90-10-50
SB3	Orange	5-1,1 IFTN CE	+	FT	1	75%	20.40.90-10-60
SB4	Grün verspiegelt	5-3,1 IFT CE	+	FT	1	15%	20.40.90-10-30

Explications concernant le tableau :

2C : signifie filtre de protection anti-UV avec meilleure reconnaissance des couleurs suivant EN 170:2002

5 : signifie filtre de protection solaire suivant EN 172:2001

Le chiffre après le tiret indique le degré de teinte - plus les verres sont foncés, plus cet indice est élevé.

Protos : Nom du fabricant

1 : indique la classe optique (qualité optique maximale, idéale pour un usage permanent)

FT : F indique la résistance mécanique la plus élevée pouvant être atteinte même en cas de températures extrêmes T suivant EN 166:2001 (-5 °C à +55 °C). Ceci est valable aussi bien pour la visière que pour les branches.

N : signifie antibuée (anti-condensation)

CE : Marquage CE

MISSES EN GARDE

- Les particules dures et acérées projetées à grande vitesse sur les lunettes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur.

- Si des particules sont projetées à grande vitesse sur les lunettes, les chocs en résultant peuvent constituer un risque pour le porteur des lunettes de protection si celles-ci sont portées au-dessus de lunettes de correction ordinaires.

- Changer tout de suite les lunettes de protection rayées ou endommagées (par exemple après une application de force mécanique)!

- Chez les utilisateurs sensibles, les matériaux peuvent provoquer des réactions allergiques en cas de contact permanent avec la peau (par exemple les montures ou les visières reposant sur le nez) !

- Les modèles SB 1, 2, 3 u. 4 ne protègent pas du métal en fusion ou des solides brûlants et pas non plus des arcs lumineux parasites, des infrarouges ou de la lumière émise en soudant et des rayons laser.

- Les lunettes dont la transmission lumineuse est de moins de 80 % ne conviennent pas pour une utilisation dans des conditions de mauvais éclairage (valable pour le modèle SB4).

- Les lunettes teintées peuvent dégrader la perception des couleurs ! (Modèle SB2, 3 et 4)

- Si vous n'êtes pas sûr de la classe de protection à utiliser, veuillez contacter votre responsable de sécurité.

- Ce produit offre au maximum la protection de la pièce qui figure en bas du marquage 1

- S'il faut une protection contre les + particules projetées à grande vitesse + des températures extrêmes +, les lunettes de protection choisies doivent être marquées de la lettre T directement après la lettre indiquant l'intensité de l'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant l'intensité d'impact n'est pas suivie de la lettre T, les lunettes de protection ne doivent être utilisées qu'à température ambiante contre les particules projetées à grande vitesse.

- **ATTENTION :** L'effet protecteur n'existe qu'en cas de montage correct du produit !

INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR :

Entretien : Avant chaque utilisation, nous vous conseillons de vérifier l'absence de détériorations visibles (cassures, fissures, etc.) et de changer les lunettes le cas échéant avant de vous en servir. NOTA Les lunettes de protection ayant été exposées à une force mécanique doivent être changées immédiatement (même en l'absence de détériorations visibles) ! Les lunettes de protection Protos® Integral peuvent être commandées auprès d'un revendeur ou de la société Protos GmbH.

Domaine d'utilisation/Utilisation conforme : Les lunettes de protection Protos® Integral offrent une protection optimale contre : les rayons UV, les petites particules comme la sciure, le sable, les particules de poussière fine et grossière. Optimales pour les activités de montage, l'arboriculture et le débroussaillage. La protection fonctionne aussi bien vers l'avant que latéralement. Grâce à la connexion des branches des lunettes à l'équipement intérieur des Protos, il ne peut pas se former de ponts acoustiques au niveau des coussinets des protections auditives. Les lunettes de protection montées peuvent être pivotées dans et hors de leur position de rangement sans avoir modifier l'inclinaison ou le réglage en longueur. Un petit cran d'enclenchement maintient les lunettes de sécurité dans la position de rangement supérieure. Toutes les lunettes de protection Protos® Integral sont parfaites pour un usage permanent et peuvent même être utilisées dans la circulation routière ! Suite à l'extension du contrôle pour les températures extrêmes, les lunettes de protection sont optimales pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur (-5 °C à + 55 °C).

-Montage : Enclenchez la tête de fixation en 3 pièces au bout de la monture de gauche et de droite dans l'ouverture ronde du support de bandeau (**figure 1**). Adaptez la longueur des branches de manière à ce que les lunettes de protection soient positionnées le plus près possible des yeux sur le côté. Pour ce faire, tirez la branche de lunettes vers l'avant en faisant attention de régler le côté gauche et le côté droit de manière synchronisée à la position d'enclenchement en longueur (**figure 2**). De plus, en fonction du danger (venant par le bas par le haut), vous pouvez également adapter l'inclinaison de la visière par rapport aux branches à votre besoin de protection. Pour ce faire, tenez fermement la branche par la visière et inclinez-la jusqu'à ce qu'elle se mette dans la position d'enclenchement suivante (**figure 3**). Faites attention à ce que le réglage soit bien synchronisé - pour ce faire, prenez la ligne d'indexation noire comme référence. Celle-ci indique la position centrale et on peut incliner d'un degré vers le haut et vers le bas (**figure 3**). **Montage de l'insert optique des lunettes :** Appuyez sur l'insert optique par le haut sur l'étrier nasal jusqu'à ce qu'il s'enclenche au milieu. Vous pouvez le retirer en le tirant légèrement vers le haut. (**figure 4**)

Nettoyage : Si vos lunettes sont sales, nettoyez-les avec un chiffon microfibre ou spécial lunettes. Ne pas les nettoyer avec des substances humides, contenant des solvants et/ou corrosives.

Stockage : Éviter d'exposer les lunettes de protection à des hautes températures (plus de +55 °C) et à un ensoleillement intense pendant leur stockage pour prévenir le vieillissement du matériau.

Durabilité : La durée de vie maximale des lunettes de protection Protos® Integral est de 5 ans. Les conditions d'utilisation, de nettoyage et de stockage peuvent réduire cette durée de vie. En cas de détérioration visible des lunettes, les changer immédiatement.

Élimination des déchets : Les lunettes de protection Protos® Integral sont composées de polycarbonate (visière) et OM/PA (monture). Veuillez respecter les règles locales de traitement des déchets même en vous débarrassant de l'emballage si vous ne le souhaitez pas l'utiliser pour ranger les lunettes.

La société Protos GmbH déclare par la présente que les lunettes de protection Protos® Integral SB1-4 sont conformes à la directive 2001/95/CE et à l'ordonnance PSA n° (UE) 2016/425. La déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur : www.protos.at/ke/ke_SB

Ce produit a été fabriqué par :

Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

IT Occhiali protettivi Protos® Integral

Si consiglia di leggere attentamente questo manuale al fine di comprendere il prodotto e poterlo sfruttare al meglio. Scopri se la classe di protezione menzionata fornisce un livello sufficiente di protezione per la tua attività. Gli occhiali protettivi Protos® Integral sono conformi alla Direttiva europea 2001/95/CE e ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425. Gli occhiali sono stati testati e approvati secondo le norme europee EN 166:2001, EN 170:2002 e EN 172:2001 e la norma americana ANSI/ISEA Z87+2015.

Modello	Colore	Specifiche	Antennebbia (N)	Resistenza meccanica	Grado ottico	Grado di trasmissione della luce	Numero articolo
SB1	Incolore	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	giallo	2C-1,1 IFTN CE	+	FT	1	88%	20.40.90-10-50
SB3	arancione	5-1,1 IFTN CE	+	FT	1	75%	20.40.90-10-60
SB4	grigio specchiato	5-3,1 IFT CE	+	FT	1	15%	20.40.90-10-30

Spiegazioni della tabella:

2C: sta per filtro di protezione UV con riconoscimento del colore migliorato secondo EN 170:2002

5: sta per filtro di protezione solare secondo EN 172:2001

Il numero dopo il trattino indica il grado di tinta: maggiore il valore, più scura la tonalità.

Protos: Nome del produttore

1: sta per classe ottica (massima qualità ottica, ideale per un uso continuato)

FT: F rappresenta la massima resistenza meccanica ottenibile anche a temperature esterne T estreme secondo EN 166:2001 (da -5°C fino a +55°C). Questo vale sia per lo schermo protettivo, sia per le stanghetta.

N: sta per anti-nebbia (contro l'appannamento)

CE: Marcatura CE

AVVERTENZE

- Le particelle dure e dai bordi taglienti che colpiscono gli occhiali ad alta velocità possono essere pericolose per l'utente.

- Se le particelle colpiscono la protezione per gli occhiali ad alta velocità, l'impatto può rappresentare un pericolo per chi indossa gli occhiali, specialmente se sono indossati sopra gli occhiali da vista.

- Sostituire immediatamente gli occhiali protettivi graffiati o danneggiati (ad es. come conseguenza di un impatto)!

- Il contatto continuo dei materiali (ad es. struttura di supporto o occhiali da vista appoggiati sul naso) potrebbe causare reazioni allergiche a utenti sensibili.

- I modelli SB 1, 2, 3 e 4 non offrono protezione contro metalli fusi o solidi caldi e neanche da archi, raggi infrarossi, derivanti da saldature e raggi laser.

- Gli occhiali con una trasmissione della luce inferiore all'80% non sono adatti all'uso in condizioni di scarsa luminosità. (si applica al modello SB4).

- Le lenti colorate possono peggiorare la percezione del colore! (Modello SB2, 3 e 4).

- In caso di dubbi riguardo la classe di protezione da utilizzare, contattare il proprio responsabile della sicurezza.

- Il prodotto offre al massimo la protezione del componente con il marchio più basso!

- In caso di necessità di protezione da „particelle ad alta velocità a temperature estreme“, il dispositivo di protezione degli occhi selezionato deve essere contrassegnato con la lettera T immediatamente dopo la lettera di intensità dell'impatto, ad esempio FT, BT o AT. Se il carattere dell'intensità dell'impatto non è seguito dalla lettera T, il dispositivo di protezione degli occhi deve essere utilizzato solo a temperatura ambiente contro particelle ad alta velocità.

- **ATTENZIONE:** L'effetto protettivo è dato solo in caso di corretta installazione del prodotto!

INFORMAZIONI PER L'UTENTE:

Manutenzione: Si consiglia di ispezionare gli occhiali per rilevare danni visibili (rotture, incrinature, ecc.) prima di ogni utilizzo e, se necessario, sostituirli prima dell'uso. AVVERTENZA! Gli occhiali che sono stati sottoposti a una forza meccanica devono essere sostituiti immediatamente anche se non presentano alcun segno visibile di danneggiamento! Gli occhiali protettivi Protos® Integral possono essere ordinati presso un rivenditore specializzato o direttamente da Protos GmbH.

Campo di applicazione/destinazione d'uso: Gli occhiali protettivi Protos® Integral offrono una protezione ottimale contro raggi UV

SE Protos® Integral Skyddsglasögon

Vi rekommenderar att du läser igenom denna bruksanvisning noggrant för att förstå produkten och därmed utnyttja den på bästa sätt. Ta reda på om den nämnda skyddsklassen ger tillräckligt skydd för din aktivitet. Protos® Integral skyddsglasögon överensstämmer med EU-direktiv 2001/95 / EG och kraven i förordning (EU) 2016/425. Skyddsglasögonen har testats och godkänts i enlighet med den europeiska standarden EN 166: 2001, EN 170: 2002 och EN 172: 2001 och den amerikanska standarden ANSI / ISEA Z87.1-2015.

Modell	Färg	Egenskaper	Imskydd (H)	Mekanisk kon-sekvensklass	Optisk klass	Ljusöverföring	Artikel nummer
SB1	Färglös	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	Gul	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	80%	20.40.90-10-50
SB3	Orange	2-1,1,1 i FTFN CE	+	FT	1	70%	20.40.90-10-50
SB4	Grönspigelt	3-1,1 i FTF CE	+	FT	1	10%	20.40.90-10-30

Förklaringar till tabellen:

2C: står för UV-skyddsfiltreter med förbättrad färgigenkänning enligt EN 170:2002

5: står för solskyddsfiltre enligt EN 172:2001

Siffran efter bindestreck indikerar toningsgraden - desto mörkare desto högre värde.

Protos: Tillverkarens namn

1: står för den optiska klassen (högsta optisk kvalitet, idealisk för kontinuerlig användning)

FT: F står för den högsta uppnåbara mekaniska hållfastheten även vid extrema temperaturer **T** It EN 166:- 2001 (-5 ° C till + 55 ° C). Detta gäller både skyddsskärmen och armarna.

N: står för imskydd (mot imming)

CE: CE-märkning

VARNINGAR

- Hårda och vassa partiklar som påverkar glasögonen med hög hastighet kan vara farliga för användaren.
- Om partiklar påverkar ögonskyddet med hög hastighet kan den resulterande påverkan utgöra en fara för bäraren om ögonskyddet bärs med standardreceptglasögon.
- Överskridande eller skadade skyddsglasögon (t.ex. efter mekanisk kraft) bör bytas ut omedelbart!
- Känsliga användare kan uppleva allergiska reaktioner vid konstant hudkontakt (t.ex. stödkroppar eller synglasögon som vilar på näsan)!
- Modellerna SB 1, 2, 3 u. 4 erbjuder inget skydd mot smält metall eller heta fasta ämnen och inte heller mot ljusbåge, infrarött ljus eller svettsljus samt laserstrålar.
- Glasögon med en ljusöverföring på mindre än 80% är inte lämpliga för användning i svagt ljus. (gäller mdell SB4).
- Tonade skivor kan försämrta färgdetekteringen! (Modell SB2, 3 och 4)
- Om du inte är säker på vilken skyddsklass som ska användas, kontakta din säkerhetschef
- Produkten ger högst skydd för den högsta markerade komponenten!
- Om skydd mot „partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer“ krävs, måste den valda ögonskyddsanordningen markeras med bokstaven T omedelbart efter slagin-tensitetstestbokstaven, dvs.F, BT eller AT. Om bokstaven för slagintensitet inte följs av bokstaven T, bör ögonskyddet endast användas vid rumstemperatur mot partiklar med hög hastighet.
- ÖBS:** Skyddande effekt ges endast vid korrekt installation av produkten!

ANVÄNDARINFORMATION:

Underhåll: Vi rekommenderar att du kontrollerar att skyddsglasögonen inte har några synliga skador (brott, sprickor etc.) och ev. byta ut dem innan produkten används. OBS! Skyddsglasögon som utsatts för mekaniska påfrestningar måste omedelbart bytas ut (även om skadorna inte är direkt synliga)! Protos® Integral säkerhetsglasögon kan beställas från en specialhandlare eller från Protos GmbH.

Användningsområde / avsedd användning: Protos® Integral säkerhetsglasögon erbjuder optimalt skydd från UV-strålar, liksom små partiklar som sägsån, sand, grova och fina dammpartiklar. Idealisk för monteringsjobb, såväl som för arborister och röjsåg. Detta skydd ges både framåt och i sidled. Genom att ansluta glasögonbågarna till Protos inre utrustning kan ingen ljudbrygga skapas med stödkuddarna på öronskydden. De monterade skydds-glasögonen kan svängas in och ut ur parkeringsläget utan att behöva ändra lutning eller längdjustering. En liten fångst håller glasögonen säkert i det övre parkeringsläget. Alla Protos® Integral skyddsglasögon är idealiska för kontinuerlig användning och kan också användas i vägtrafik! Skyddsglasögonen är idealiska för inomhus- och utomhus-bruk (5 ° C till + 55 ° C) på grund av det utökade extrema temperaturtestet.

Montering: Klicka på den 3-delade fästknappen i slutet av vänster och höger glasögonbärare in i den runda öppningen av pannbandets bärare (**Fig. 1**). Justera längden på glasögonbågarna så att glasögonen är så nära sidan som möjligt. För att göra detta, dra glasögonbågarna framåt och se till att du justerar vänster och höger sida synkront till längdålspositionen (**Fig. 2**). Beroende på risken (nedifrån eller ovan) kan du dessutom anpassa lutningen av glaslet i förhållande till glasögonen efter dina skyddsbehov. Håll fast armen och glaslet och luta den tills den hoppar till nästa läsposition (**Fig. 3**). Var uppmärksam på en synkron inställning - använd den svarta indexraden som referens. Detta indikerar mittläget, kan det luta ett steg uppåt och nedåt (**Fig. 3**). **Montering av optisk glasögoninsats:** Tryck den optiska glasögoninsatsen på fångtet uppfifrån tills den går i centrum. Ta bort den igen genom att dra den lätt uppåt. (**Fig. 4**)

Rengöring: Rengör glasögonen med en torr mikrofiber- eller glasögonrengöringsduk om de blivit smutsiga. Rengör inte med fuktiga, lösningsmedelsbaserade och / eller aggressiva ämnen.

Förvaring: Skydda skyddsglasögonen mot höga temperaturer (över +55 ° C) och starkt solljus under lagringstiden, för att förebygga att materialet inte åldras i för tid.

Hållbarhet: Protos® Integral skyddsglasögon håller i max 5 år. Livslängden kan reduceras beroende på hur skyddsglasögonen används, rengörs och förvaras. Om skyddsgla-sögon har synliga skador måste de omedelbart bytas ut.

Avfallshantering: Protos® Integral säkerhetsglasögon består av ett polykarbonat (objektiv) och POM / PA (hållare). Observera även lokala bestämmelser för bortskaffande när du kastar förpackningen, om du inte vill använda den för förvaring.

Protos GmbH förklarar härmed att Protos® Integral glasögon SB1-4 uppfyller direktiv 2001/95 / EG och PPE-förordningen nr (EU) 2016/425. Hela försäkran om överensstäm-melse finns på: www.protos.at/ke/ke_SB

Denna produkt tillverkades av:

Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

FI Protos® Integral-suojalasit

Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän käyttöohjeen, jotta ymmärrät tuotteen ja sen toiminnan ja jotta voit hyödyntää sitä siten parhaalla mahdollisella tavalla. Selvitä, tarjoaako mainittu suojalaseikka riittävän suojan käyttötarkoituksiasi varten. Protos® Integral suojalasit ovat EU:n direktiivin 2001/95 / EY ja asetuksen (EU) 2016/425 vaatusten mukaisia. Suojalasit on testattu ja hyväksytty eurooppalaisten standardien EN 166: 2001, EN 170: 2002 ja EN 172: 2001 sekä amerikkalaisten standardin ANSI / ISEA Z87.1-2015 mukaisesti.

malli	Väri	Ominaisuudet	Suutto (H)	Mekaaninen lujuus	Optinen laatu	Valonläpäi-sykyisy	Tuotenumero
SB1	väritön	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	keltainen	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	80%	20.40.90-10-50
SB3	oranssi	2-1,1,1 i FTFN CE	+	FT	1	70%	20.40.90-10-50
SB4	Normaa peltattu	3-1,1 i FTF CE	+	FT	1	10%	20.40.90-10-30

Selitykset taulukoon:

2C: tarkoittaa UV-suojaussuodatinta, jolla on parempi värin tunnistus standardin EN 170: 2002 mukaisesti

5: tarkoittaa aurinkosuodatinta standardin EN 1722001 mukaisesti

Viivan jälkeinen numero osoittaa säilyvyyttä - mitä tummempi, sitä suurempi arvo.

Protos: Valmistajan nimi

1: tarkoittaa optista luokkaa (korkea optinen laatu, ihanteellinen jatkuvaan käyttöön)

FT: F tarkoittaa suurinta saavutettavissa olevaa mekaanista lujuutta joppa äärimmäisissä T lämpötiloissa EN. 166: 2001 mukaan (-5 ° C + 55 ° C). Tämä koskee sekä suojalasia että lasin sankoja.

N: tarkoittaa huurtamisen esto

CE: CE-merkintä:

VAROITUSMERKINNÄT

- Kivot ja teräsväranat eivät hiukkasest, jotka törmäävät silmälasiin suurella nopeudella, voivat olla vaarallisia käyttäjälle.
- Jos hiukset törmäävät silmäsuojaimen suurella nopeudella, seurauksena oleva isku voi olla vaarallinen käyttäjälle, jos silmäsuojainta käytetään tavallisten reseptilasién päällä.
- Vaihdna naarmuntuneet tai vaurioituneet suojalasit (esim. mekaanisen iskun jälkeen) heti!
- Herkillä käyttäjillä voi ilmetä allergisia reaktioita jatkuvaissa ihokosketuksissa (esim. nenällä lepäävät tukokset tai okulaarit)!
- Malit SB 1, 2, 3 ja 4 eivät tarjoa suojaa sulaa metallia tai kuumia, kiinteitä aineita vastaan, eivätkä myöskään kaari-, infrapuna- tai hitsausvaloa tai lasersäteitä vastaan.
- Lasit, joiden valonläpäisy on alle 80%, eivät sovellu käytettäväksi heikoissa valaistusolosuhteissa. (koskee mallia SB4).
- Säilytetyt lasit voivat heikentää värien havaitsemista! SL SB2 3 x 4
- Jos et ole varma käytettävästä suojaluokasta, ota yhteyttä turvallisuusvaltuutettuun.
- Tuote tarjoaa enimmillään alimmalla merkinällä varustetun komponentin vastaavaan suojan!
- Jos vaaditaan suojasta „suurin nopeuksilla hiukkasista äärimmäisissä lämpötiloissa“, valittu silmäsuojain on merkittävä T-kirjaimella heti kirjaimen jälkeen törmäysvoimakkuuden osoittamiseksi. eli FT, BT tai AT. Jos iskun voimakkuuden merkintä ei seuraa T-kirjaia, silmäsuojainta tulee käyttää korkean nopeuden hiukkasia vastaan vain huoneenlämpötilassa.
- HUOMIO:** Suojalaukutus saadaan vain, kun tuote asennetaan oikein!

KÄYTTÄJÄTIEDOT:

Huolto Suosittelemme, että tarkistat suojalasit näkyvien vaurioiden varalta (rikkoutuminen, halkeamat jne.) ennen käyttöä: Vaihda ne tarvittaessa. HUOM! Suojalasit, jotka on altistettu mekaaniselle voimalle, on vaihdettava välittömästi! (myös, vaikka näkyviä vaurioita ei olisi havaittavissa!) Protos® Integral -lasit voi tilata erikoisliikkeeltä tai Protos GmbH:ltä.

Käyttölasein käyttö: Protos® Integral -lasit tarjoavat optimaalisen suojan UV-säteilyä vastaan, samoin kuin pieniltä hiukkasilta, kuten sahanpurulta, hiekalta, karkeilta ja hienoilta pölyhiukkasilta. Ihanteellinen asennustöihin, samoin kuin arboristelle ja trimmaajille. Tämä suoja suojaa sekä edestäpäin että sivulta. Yhdistämällä silmälasiavaret Protos-silälaitteisiin korvakorvakapselin tukityynyillä ei voi muodostua äänisiltaa. Asennetut suojalasit voidaan kääntää lepoasentoon ja sita pois ilman, että kallistus- tai pituussäätöä tarvitse muuttaa. Pieni salpa pitää lasit turvallisesti ylemmässä pysäköintiasennossa. Kaikki Protos® Integral suojalasit ovat ihanteellisia jatkuvaan käyttöön ja niitä voidaan käyttää myös tieliikenteessä! Suojalasit ovat ihanteellisia sisä- ja ulkoikäyttöön (-5 ° C + 55 ° C) laajennetuissa äärimmäisötiloissa suoritettujen testien ansiosta.

Kokoonpano: Napsauta 3-osainen kiinnityspainike vasemman- ja oikeanpuoleisen silmälasiokannattimen päässä pääppäannun tuen pyöreään aukkoon (**kuva 1**). Säädä lasin varsin pituudet siten, että suojalasit ovat suoraan silmälasiin lähellä silmiä. Vedä sitä varten suojalasien vartta eteenpäin varmistaen, että säädät vassu ja oikealla puolella synkronisetti lukitusasettoon (**kuva 2**). Lisäksi voit myös riskistä riippuen (alhaalta tai ylhäältä suuntautuva) säätää silmälasiin silin kallistusta silmälasivarren suhteen suojajusterapeesi mukaan. Pitele vartta ja lasia tukevalla otteella ja kallista sitä, kunnes se naksauttaa aivan lukitusasettoon (**kuva 3**). Kiinnitä tuokas suojasyntreeseen asettamiseen - käytä mustaa indeksiäviivä viiteenä. Tämä osoittaa keski-asennon, se voi kallistua yhtä askleen ylös ja alas (**kuva 3**). **Optisen silmälasi-inseritin kiinnitys:** Paina optinen silmälasi-inseritti ylhäältä nenäkäppäaleeseen, kunnes se napsahtaa keskelle kiinni.

Poista se taas vetämällä sitä kevyesti ylöspäin. (**Kuva 4**)

Puhdistus Puhdistaa lasit kuivalla mikrokuituliinalla tai silmälasién puhdistusliinalla. Älä puhdista kosteilla, liuotinpohjaisilla ja / tai aggressiivisilla aineilla.

Varastointi Suojaa suojalasit korkeilta lämpötiloilta (yli + 55 ° C) ja voimakkaalta auringonvalolta varastoinnin aikana, jolloin materiaalin ikääntyminen estyy parhaiten.

Kestävyys: Protos® Integral -suojalasien käyttöikä on enintään 5 vuotta. Käyttö, puhdistus ja varastointi voivat vähentää tätä elinikää. Jos havaitset suojalaseissa olevan näkyviä vaurioita, ne on vaihdettava välittömästi.

Hävittäminen: Protos® Integral -lasit koostuvat polykarbonaatista (linssi) ja POM/PA:sta (pidike). Noudata paikallisia hävittämismääräyksiä myös pakkausta hävitettyessä, jos et halua käyttää sitä varastointiin.

Protos GmbH vakuuttaa täten, että Protos® Integral -lasit SB1-4 ovat direktiivin 2001/95 / EY ja PSA-asetuksen nro (EU) 2016/425 mukaiset. Koko vaatimustenmukaisuusva- kuutus on saatavana osoitteesta: www.protos.at/ke/ke_SB

Tämän tuotteen on valmistanut:

Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

SL Zaštitna očala Protos® Integral

Priporočamo, da natančno preberete ta uporabniški priročnik, da boste razumeli izdelek in ga tako kar najbolje izkoristili. Poznamajte se, ali omenjeni zaščitni razred zagotavlja zadostno zaščito za vašo dejavnost. Zaščitni očala Protos® Integral so v skladu z evropsko Direktivo 2001/95 / ES in zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Očala so testirana in odobrena v skladu z evropskim standardom EN 166:2001, EN 170:2002 in EN 172:2001 ter ameriškim standardom ANSI/ISEA Z87.1-2015.

Model	Barva	Lastnosti	Premaz proti rosenju (N)	Mehanska trdnost	Optičen razred kakovosti	Stopnja prepustnosti svetlobe	Številka članka
SB1	brazbarvno	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	rumeno	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	80%	20.40.90-10-50
SB3	oranžno	2-1,1,1 i FTFN CE	+	FT	1	70%	20.40.90-10-50
SB4	svijetlo zelena	3-1,1 i FTF CE	+	FT	1	10%	20.40.90-10-30

Pojasnila k tabeli:

2C: pomeni UV zaščitni filter z izboljšanim prepoznavanjem barv, v skladu z EN 170:2002

5: pomeni filter za zaščito pred soncem, v skladu z EN 172:2001

Številka za vezajem označuje stopnjo odtenka - temnejša je, višja je vrednost.

Protos: ime proizvajalca

1: pomeni optični razred (najvišje optična kakovost, odlična za stalno uporabo)

FT: Pomeni najvišjo mehansko trdnost, ki jo očala lahko dosežejo, tudi pri ekstremnih temperaturah **T** v skladu z EN 166:2001 (-5 ° C do + 55 ° C). To velja tako za zaščitno steklo kot tudi za prijemalne zasušnike.

N: pomeni premaz Antifog (proti rosenju)

CE: CE oznaka

OPZORILA

- Trdi in ostri delčki, ki v velikimi hitrostmi zadenejo očala, so lahko nevarni za uporabnika.
- Če delci zaščito za oči zadenejo z veliko hitrostjo, lahko to povzroči nevarnost za uporabnika, če se zaščito za oči nosi nad standardnimi očali za korekcijo vida.
- Spraskana ali poškodovana zaščitna očala (npr. po delovanju mehanske sile) takoj zamenjajte!
- Pri obutljivih uporabnikih lahko povzročijo alergijske reakcije v primeru nenehnega stika s kožo (npr. nastavki za nos ali stekla, ki se dotikajo nosu)!
- Modeli SB 1, 2, 3 in 4 ne nudijo zaščite pred taljenimi kovinami ali vročimi trdnimi delci, prav tako ne pred motečim oblikom, infrardečo ali valfno svetlobo ter laserskimi žarki.
- Očala s stopnjo prenosa svetlobe nižjo od 80% niso primerna za uporabo na slabih svetlobnih razmerah. (velja za model SB4).
- Zatemnjena stekla lahko poslabšajo zaznavanje barv! (Model SB2, 3 in 4)
- Če niste prepričani o zaščitemnem razredu, ki ga želite uporabljati, se obrnite na osebo, ki je pooblašena za varnost
- Izdelek nudi kvečjemu zaščito komponente z najnižjo oznako!
- Če je potrebna zaščita pred „delci visoke hitrosti pri ekstremnih temperaturah“, mora biti izbrana naprava za zaščito oči označena s črko T, neposredno po črki za intenzivnost udarca, tj. FT, BT ali AT. Če znaku za intenzivnost udarca ne sledi črka T, se sme zaščito pred delci velike hitrosti uporabljati samo pri sobni temperaturi.
- POZOR:** Zaščitni učinek je zagotovljen samo s pravilno namestitvijo izdelka!

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA:

Vzdrževanje: Priporočamo, da zaščitna očala pred vsako uporabo pregledate na vidne poškodbe (zlomljena mesta, razpoke itd.) in jih po potrebi pred uporabo zamenjajte. NAPOTEK! Očala, ki so bila izpostavljena vplivom mehanske sile, je treba nemudoma zamenjati (tudi če nimajo vidnih poškodb)! Zaščitna očala Protos® Integral lahko naročite pri specializiranem prodajalcu ali pri podjetju Protos GmbH.

Področje uporabe/namenska uporaba: Zaščitna očala Protos® Integral nudijo optimalno zaščito pred

UV žarki, drobnimi delci, kot so žagovina, pesek, grobi in drobni delci prahu. Idealno za montažna dela, pa tudi za skrbnike dreves in rezanje s kosilnico z nitko. Ščitijo spread in ob strani. S priključljivo zasušniko za očala v notranjost Protosa ni mogoče ustvariti zvočnega mostu s podpornimi blazinami usnešnih zaščitnih kapsul. Vgrajena zaščitna očala je mogoče zasukati v namestitveni položaj in iz njega ne da bi bilo treba spreminjati nagib ali nastavitev dolžine. Majhen nosnik drži očala varno v zgornjem položaju namestitve. Vsa zaščitna očala Protos® Integral so odlična za trajno uporabo in se lahko uporabljajo tudi v cestnem prometu! Zaščitni očala imajo opravljeno testiranje na ekstremne temperature in so primerna za notranjo in zunanjo uporabo (-5 ° C do + 55 ° C).

Namestitve: Pri trditve tridelnega gumba za pritrditev kliknite na koncu levega in desnega nosilca očal v okroglo odprtino naslona za glavo (**slika 1**). Prilagodite dolžino zasušnikov tako, da bodo zaščitna očala nalebala čim bližje očem. Če želite to narediti, povlecite zasušnik naprej, pri čemer pazite, da levo in desno stran sinhrono nastavite v položaj za na nastavitev dolžine (**slika 2**). Poleg tega lahko gleda na tveganje, ki ga priskakuje (od spodaj ali zgoraj), prilagodite tudi nagib stekel očal glede na zasušnik v skladu z potrebami zasušnika. Zasušnik in stekle trdno primate in stekle nagibajte tako dolgo, da se zasuko i ustrezen zaskožni položaj (**slika 3**). Bodite pozorni na sinhrono nastavitev – kot referenco upoštevajte črno indekso no črto. To kaže srednji položaj nastavitve, lahko se nagne za en korak navzgor in navzdol (**slika 3**). Namestitve vizirja za očala: Vizir za očala pritiskajte iz smeri od zgoraj na nosnik tako dolgo, da se zasukoči na sredini. Ponovno ga odstranite tako, da ga rahlo povlecete navzgor. (**Slika 4**)

Čiščenje: Če so očala umazana, jih očistite s suho krpo iz mikrovlnaken ali čistilno krpico za očala. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila, so agresivna ali z mrokro krpo.

Shranjevanje: Da preprečite staranje materiala, med shranjevanjem očala zaščitite pred visokimi temperaturami (nad + 55 ° C) in močnim vplivom sončnih žarkov.

Trajnost: Najdaljša življenjska doba zaščitnih očal Protos® Integral je 5 let. Uporaba, čiščenje in shranjevanje lahko življenjsko dobo skrajšajo. V primeru očitnih poškodb očal, morate ta takoj zamenjati.

Odstranitev: Zaščitna očala Protos® Integral so sestavljena iz polikarbonata (stekla) in poliformaldehida/PA (držalo). Če embalaže ne želite shraniti za ponovno uporabo, pri odstranitvi upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju.

Podjetje Protos GmbH izjavlja, da so zaščitna očala Protos® Integral SB1-4 v skladu z Direktivo 2001/95/ES in Uredbo PSA št. (EU) 2016/425. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na: www.protos.at/ke/ke_SB

Proizvajalec izdelka je:

Protos GmbH| Herrschaftswiesen 11| AT- 6842 Koblach

CZ Ochranné brýle Protos® Integral

Doporučujeme, abyste si tuto uživatelskou příručku pečlivě přečetli, abyste produktu porozuměli a mohli je optimálně používat. Informujte se, zda uvedená třída ochrany poskytuje dostatečnou ochranu pro Vaši činnost. Ochranné brýle Protos® Integral odpovídají evropské směrnici 2001/95/ES a splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425. Ochranné brýle byly testovány a schváleny v souladu s evropskou normou EN 166:2001, EN 170:2002 a EN 172:2001 a americkou normou ANSI/ISEA Z87.1-2015.

Model	Barva	Vlastnosti	Úprava proti zamizení (N)	Mechanická pevnost	Optická třída	Míra propustnos-ti světla	Číslo výrobku
SB1	běžbarvý	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	90%	20.40.90-10-0
SB2	žlutá	2C-1,2 i FTFN CE	+	FT	1	80%	20.40.90-10-50
SB3	oranžová	2-1,1,1 i FTFN CE	+	FT	1	70%	20.40.90-10-50
SB4	světlá zelená	3-1,1 i FTF CE	+	FT	1	10%	20.40.90-10-30

Vysvětlivky k tabulce:

2C: označuje ochranný filtr proti UV záření se zplešeným rozpoznáváním barev podle EN 170:2002

5: označuje filtr na ochranu proti slunečnímu záření podle EN 172:2001

Číslo za spojovníkem označuje stupeň odstínu; čím tmavší, tím vyšší je jeho hodnota.

Protos: Název výrobce

1: označuje optickou třídu (nejvyšší optická kvalita, ideální pro nepřetržitě používání)

FT: F označuje nejvyšší dosažitelnou mechanickou pevnost i při extrémních teplotách T dle normy EN 166:2001. (-5° C až + 55° C). To platí jak pro ochranná skla, tak pro stranice.

N: znamená antifog (úprava proti zamizení)

CE: Označení CE

VAROVNÉ POKYNY

- Trvdlé a ostré částice, které dopadají na brýle vysokou rychlostí, mohou být pro uživatele nebezpečné.
- Pokud částice natírají na ochrannou oči vysokou rychlostí, může výsledný náraz představovat nebezpečí pro uživatele, pokud ochrannu oči nosí přes běžné korekční brýle.
- Poškořbané nebo poškozené brýle (např. Po poškození mechanickou silou) okamžitě vyměňte!
- U citlivých uživatelů mohou lžítvy v případě trvalého kontaktu s pokožkou (např. nosná konstrukce nebo skla, které leží na nosu), vyvolat alergické reakce!
- Modely SB 1, 2, 3 u. 4 neposkytují žádnou ochranu před roztaženým kovem nebo horkými pevnými tělesy a také před rušivým světelným obloukem, infračerveným světlem nebo světlem vznikajícím při svařování, stejně jako před laserovými paprsky.
- Brýle s propustností světla menší než 80 % nejsou vhodné pro použití za zhoršených světelných podmínek. (platí pro model SB4).
- Tónovaná skla mohou zhoršovat rozpoznávání barev! (Model SB2, 3 a 4)
- Pokud si nejste jisti použitou třídou ochrany, kontaktujte osobu pověřenu bezpečností.
- Produkt nabízí nanejvýš ochranu komponenty s nejnižší označením!
- Je-li požadována ochrana proti „částicím o vysoké rychlosti při extrémních teplotách“, musí být vybraný chránící oči označen písmenem T bezprostředně za písmenem pro intenzitu nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud za písmenem pro intenzitu nárazu není uveden písmeno T, měl by být chránící oči použity pouze při